

# こんにちは。民生委員です

いつもあなたのそばにいます

### 気に掛けてくれる人が そばにいる安心感

東中新宿在住 相原さんご夫妻

明るく笑顔を絶やさない大庭さんにいつも元気をもらっています。この地域も高齢者世帯が増えてきました。気に掛けてくれている人がそばにいるということは、とてもありがたいですね。これからも安心して住み続けられます。

### 出会いの数だけ 楽しみが増えています

光ヶ丘地区民生委員 大庭 博さん

民生委員として活動して7年になります。出会いの数だけ楽しみが増え、活動への励みになっています。昨年体調を崩し、不安を抱えるかたがたの気持ちがより分かるようになり、地域での支え合いの大切さや民生委員の使命をあらためて認識しました。これからも相手に寄り添い、地域に根ざした活動をしていきたいです。

高齢者世帯を対象とした民生委員による「声かけ訪問」が、5・6月に市内一斉に行われました。「民生委員って何?」「自分には関係ない」そんな声も聞かれたそうです。今号では、民生委員が地域でどんな役割を担い、日々活動をしているかを紹介します。いつもあなたのそばにいる民生委員、困った時は相談してみてください。

☎保健福祉総務課 ☎7167-1131・民生委員児童委員協議会 ☎7163-9000

### 案 内人となって適切な 機関につないでいます

市内では現在525人の民生委員が活動しています。皆さんの日常で生じるさまざまな悩みや不安をお聞きして、内容に応じて行政や社会福祉協議会等の専門機関への橋渡しをしています。



▲スムーズに連携がとれるよう関係者で定期的に集まっています

### 一 住民だから分かることがあります

民生委員はその地域に住む住民の中から、町会等の推薦、厚生労働大臣の委嘱を受けて、全てボランティアで活動しています。私たちが一住民だからこそ、話題を共有できたり、日々の暮らしの中で皆さんのちょっとした変化に気付くことができたりします。

### 相 手に寄り添った対応を心掛けています

人と人とのつながりの希薄化や詐欺・悪質行為が増えているため、「民生委員」と言っても信用してもらえず、活動の難しさを感じることもあります。プライバシーの問題に配慮しながら、そのかたの状況や気持ちに寄り添った対応を心掛けています。

### 児 童の福祉に関する支援も行っています

全ての民生委員は「児童委員」の職を兼ね、高齢者だけではなく、児童福祉に関する事柄にも取り組み、中でも、専門的に行う委員を「主任児童委員」と呼んでいます。



▲子育てサロンなど、ママたちが集える場を作ったり、子育ての悩みを聞いたりしています

### 秘 密は守ります。安心して相談してください

民生委員には、守秘義務が課せられています。相談で知り得た個人情報は、退任後も含め口外することは決してありません。

## 私たちはこんな活動をしています



子どもの  
非行や不登校で  
悩んでいます…

病気などで  
生活に困って  
います…

子育てのことで  
アドバイスして  
ほしい…

福祉サービス  
について  
知りたい…

高齢になり  
一人暮らしで  
心配…

こんなとき  
相談してください

◀「喜びも大変さも分かち合える仲間」と語る光ヶ丘地区(東中新宿町会)の民生委員の皆さん



民生委員は、それぞれ担当地区を受け持っています。相談したいけれど、自分の地域の民生委員が分からないというかたは、保健福祉総務課(☎7167-1131)にお問い合わせください。

# 今年も夏の夜空に大輪の花を咲かせます！ 手賀沼花火大会

☎手賀沼花火大会実行委員会 ☎7162-3325・商工振興課 ☎7167-1141

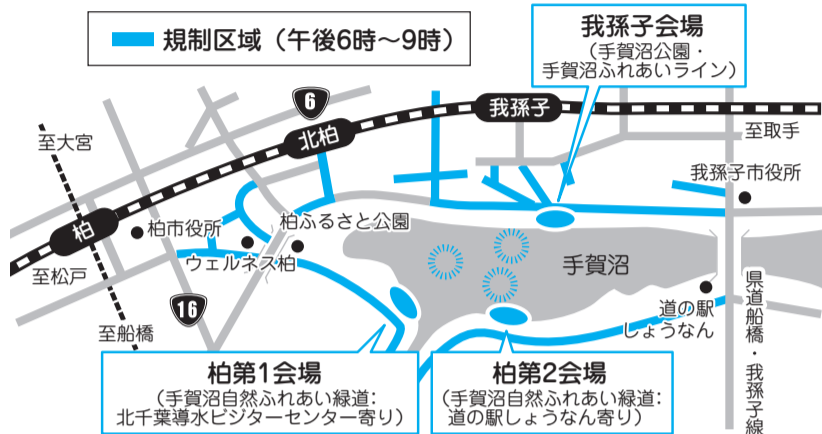
皆さんお待ちかね、手賀沼の水面と夜空を彩る夏の風物詩が今年もやってきます。涼しい夜風にあたりながら迫力満点の花火をお楽しみください。

📅8月2日(土)午後7時～8時30分(打ち上げ開始は午後7時10分) ※荒天時は8月3日(日)

📍観覧場所/手賀沼ふれあい緑道上

📍打ち上げ会場と交通規制区域

🕒◎当日午後6時～9時に交通規制が行われますので、ご協力ください



🚗他 駐車場はありません。開催の有無は、当日午前8時からテレホンサービス ☎0180-991-155で案内。会場付近では警備員の指示に従ってください

## 自転車対策ミーティング

☎交通施設課 ☎7167-1304

柏市をより良い街にするため、主に柏駅周辺の自転車対策について、市民の皆さんと一緒に考えます。ぜひご参加ください。

📅8月24日(日)午前9時30分～正午

📍第1会議室(市役所分室1の2階)

👤対 市内在住・在学・在勤のかた、先着30人

📌内 少人数のグループに分かれて、意見交換を行います

🎯テーマ①柏駅周辺の放置自転車対策②自転車利用者のマナー対策③市営駐輪場定期料金設定のあり方

📅7月16日(水)午前9時～8月12日(火)午後5時に、住所・氏名・年齢・電話番号・希望テーマ番号を書いて、交通施設課(市役所本庁舎4階)へ ☎7163-3728・✉info-ktssh@city.kashiwa.lg.jp 直接持参するか電話で

📌参加者には交通安全グッズをプレゼント。応募状況により、希望のテーマに沿えない場合があります



## お待たせしました。最終列車が出発します！ 柏市民号の旅 We Love Kashiwa 60th Anniversary

市制施行60周年を記念した貸し切り列車「柏市民号」の最終列車が運行します。特別列車で心に残る旅に出掛けませんか？

📍旅行について=東武トラベル柏旅行センター ☎7144-7323

60周年記念事業について=秘書広報課 ☎7167-1796・企画調整課 ☎7167-1117

### 第3弾

### 貸し切り展望列車「スカイツリートレイン」で 行く東京スカイツリー®の旅

📅11月5日(水)午前9時～午後5時30分ごろ

📍定 先着100人(最少催行人員50人) ※添乗員同行

📌内 柏駅を出発し、展望列車で東京スカイツリーへ行きます。車内では、ふるさと交流都市・福島県只見町観光協会との交流もあります。スカイツリータウンでの昼食後、東京スカイツリー天望デッキで360度の眺望をお楽しみください。ソラマチタウンを自由散策し、柏駅までのんびり貸し切り列車で帰ります

📌費 8,500円

📅7月16日(水)午前9時30分から、東武トラベル柏旅行センターに電話するか ☎54071@tobutravel.co.jpで



▲東京スカイツリー®



イメージ

▲スカイツリータウン  
そらまち亭で昼食



▲スカイツリートレイン

## 地域の見守り役 民生委員

## 市長室だより 秋山浩保



柏市には、高齢者が福祉面で困った時に相談をする場や、支援を受ける制度がいろいろありますが、内容によって異なるため、少し複雑に見えるかもしれません。それでも、市民の皆さんの多くは、困った時に自ら調べたり、問い合わせをしたりして、適切な相談機関や支援制度を見つけ出されます。

しかし、それができない市民のかたがたもいます。理由はさまざまですが、単身世帯で少し体が弱く、移動が不自由であったり、家にこもりがちであったりと、困っているけれど自ら調べられない、問い合わせができないというかたがたがいます。市役所などの公的機関は、市民が自ら尋ねてくることを前提としており、相談に来なければ支援制度も受けられないことになってしまいます。

そこで民生委員さんです。民生委員さんは、担当地区の高齢者を「声かけ訪問」で認識し、顔馴染みになり、市役所に代わって「何かあった時に相談してくださいね」と、地域と市役所をつなぐ役割を担っています。高齢者だけでなく、児童虐待など地域の問題についても対応してもらい、市役所との連絡窓口として活躍いただいています。

民生委員さんは、地域福祉になくてはならない存在です。地域のいわゆる社会的弱者のかたに気付き、時に手を差し伸べ市役所につないでいくという、とても大切な役回りです。そして、地域のつながりが弱くなる中で、その役割は一層重要になってきています。

しかし、その民生委員さんの成り手が現在少なくなっています。ボランティアで、地域を回る、何かの時に相談を受けるとい、仕事の大きさに躊躇(ちゅうちょ)してしまうようです。このまま民生委員さんがいなくなると、社会的に弱いかたに手を差し伸べる人がいなくなり、地域福祉は崩壊してしまいます。

市民の皆さんにお願いします。まず、この民生委員の存在を知り、かつその活動に大きな敬意を払いましょう。民生委員にはならなくとも、一人の地域住民として、民生委員の活動をぜひ支えていただきたいと、切にお願い申し上げます。

## 平成25年度ダイオキシン類調査結果

☎北部クリーンセンター ☎7131-7900

市では、昨年10～12月にかけて、最終処分場とその周辺、北部クリーンセンターの排出ガスに含まれるダイオキシン類の調査を行いました。その結果、いずれも環境基準と水質基準、ダイオキシン類対策特別措置法に基づく排出基準に適合していました。

### 最終処分場関連

単位は pg-TEQ/m<sup>3</sup>

項目	測定場所	測定結果	基準値	調査日	
大気中	最終処分場管理棟		0.066	0.6	平成25年 12月18日～25日
	現処分場	南側	0.063		
		東側緩衝緑地	0.068		
		北側緩衝緑地	0.057		
		西側緩衝緑地	0.041		

### 最終処分場内

単位は pg-TEQ/l、\*印は ng-TEQ/g

項目	測定場所	測定結果	基準値	調査日	
観測井戸	現処分場	上流側	0.53	1	平成25年12月24日
		下流側	0.19		
	旧処分場	上流側No.1	0.059		
		// No.2	0.26		
		下流側No.1	0.067		
処理施設	現処分場	原水	1.9	-	平成25年12月24日
		処理水	0.00036		
	旧処分場	原水	1.1		
		処理水	0.0016		
埋立物	固化灰	*5.3	基準の適用は除外	平成25年10月18日	

### 北部クリーンセンターの排出ガス

単位は ng-TEQ/Nm<sup>3</sup>

対象炉	測定結果	基準値	自主基準	調査日
A 炉	0.0038	1	0.1	平成25年10月18日
B 炉	0.00019			平成25年11月15日
C 炉	0.085			平成25年10月18日

### 用語解説

- ng(ナノグラム) = 10億分の1グラム
- pg(ピコグラム) = 1兆分の1グラム
- TEQ(毒性等量) = 毒性の最も強い2,3,7,8-四塩化ジベンゾ-パラ-ジオキシンに換算した値(ダイオキシン類は種類により毒性の強さが違うため、この値で毒性を評価)
- Nm<sup>3</sup>(ノルマル立法メートル) = 0℃ 1気圧における気体1m<sup>3</sup>の体積の量



# 夏休み 子どもスペシャル

費用で特に記載がないものは無料です

もうすぐ楽しい夏休みが始まります。お出掛けも、身近なところで過ごす時間も、子どもにとってとても楽しい時間。普段できない体験をして、楽しい思い出をたくさんつくりましょう!

## 夏休みこどもエコ探検ツアー

時8月1日(金)午前9時～午後3時※荒天中止  
 集合・解散 市役所本庁舎1階ロビー  
 対象 市内在住の小学3～6年生、先着20人※保護者同伴不可  
 内容 北千葉導水ビジターセンター等の市内環境施設を巡ります(昼食付き)  
 費300円  
 持 筆記用具・水筒・帽子・ハンカチ  
 申 7月16日(木)午前9時30分から、リサイクルプラザザリボン館へ電話で  
 問 リサイクルプラザザリボン館 ☎7199-5082

## 手賀沼親水広場イベント

時8月17日(日)午後1時～3時30分  
 所 手賀沼親水広場水の館(我孫子市)  
 対象 小・中学生(小学3年生以下は保護者同伴)、先着30人  
 内容 手賀沼の魚類観察  
 申 7月17日(木)午前9時から、3面右上の必要事項と学年を書いて、千葉県手賀沼親水広場へ ☎7184-0936するか直接持参を※ファクスの場合は送信後に確認の電話を  
 問 手賀沼親水広場 ☎7184-0555

## 仲良し親子でエコロジー体験「夏休み!エコ・クッキング教室」

時8月20日(木)午前10時～午後2時  
 所 京葉ガス料理教室(ららぽーと柏の葉北館。若柴)  
 対象 市内在住の小学3～6年生と保護者、6組(12人)  
 内容 トマトの和風冷製パスタ、キャロットオレンジゼリー、苦くないゴーヤのパンケーキとジュースを作ります  
 費1組800円  
 持 エプロン・三角巾・タオル  
 申 7月31日(木)午後5時までに、環境政策課へ電話で※応募者多数の場合は抽選  
 問 環境政策課 ☎7167-1695

## 夏休み科学教室

時8月7日(木)・8日(金)午前10時～午後4時  
 対象 小学5・6年生と保護者、各日25組  
 内容 東京大学・秋山英文准教授による実験授業「瞬間の写真(ミルククラウン)を撮る」、松江登久さんによる「不思議なラジオの工作」など  
 費 子ども1人につき100円  
 申 7月24日(木)までに、はがきに参加希望日・児童氏名(ふりがな)・学校名・学年・性別・住所・電話番号・保護者氏名を書いて、〒277-0882 柏の葉5丁目4-6 東葛テクノプラザへ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選  
 問 東葛テクノプラザ ☎7133-0139

## 親子で学ぶ柏市の水道

時8月8日(金)午前9時30分～午後4時  
 所 北千葉広域水道企業団取水場(松戸市)・浄水場(流山市)、柏市第五・六水源  
 対象 小学生と保護者、10組  
 内容 取水場・浄水場・水源地の見学  
 持 弁当・水筒  
 申 7月28日(月)までに、往復はがきに、参加者全員の氏名(ふりがな)・年齢・住所・電話番号を書いて、〒277-0025千代田1丁目2-32 柏市水道部総務課へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選  
 問 水道部総務課 ☎7166-3181

## わくわく実験「どこまで高温、どこまで低温」

時8月10日(日)午前10時～正午  
 所 県立東葛飾高等学校  
 対象 小学3年生以上、先着40人  
 内容 テルミット反応でできた鉄で青銅鏡を作ったり、液体窒素を使った実験をしたりします  
 費300円  
 申 7月18日(金)午前10時から、永楽台児童センターへ電話で  
 問 永楽台児童センター ☎7163-4050

## 青少年講座「お天気なぜなぜ教室」

時8月2日(土)午前9時20分～正午  
 集合・解散 中央公民館  
 対象 市内在住の小学4～6年生・中学生、20人(保護者も参加可)  
 内容 マイクロバスで沼南庁舎へ移動し、地球環境とお天気について学びます。沼南庁舎では地震計、沼南消防署では雨量計の見学もします  
 持 筆記用具  
 申 7月25日(金)までに、はがきに3面右上の必要事項と学年、保護者の参加人数を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・ ☎7163-9364するか ☎info-chkm@city.kashiwa.lg.jpで※応募者多数の場合は抽選  
 問 中央公民館 ☎7164-1811

## 鉄棒逆上がり教室

時 ①8月4日(月)～6日(水)②8月25日(月)～27日(水)の各計3回 ▶年中以上の未就学児=午前9時30分～10時30分 ▶小学1～4年生=午前11時～正午  
 所 中央体育館管理棟  
 定 各回先着20人(①・②両方参加可)  
 内容 鉄棒の逆上がりが苦手な子どもたちのための教室  
 費 1人2,000円  
 持 運動ができる服装・室内履き・タオル・飲み物  
 申 7月22日(火)午前9時から、3面右上の必要事項を書いて、スマイルクラブへ ☎smile-c@jcom.home.ne.jp ・ ☎7169-3303するか電話で  
 問 スマイルクラブ(大浜) ☎7169-4183 (月～金曜日午前9時以降)・スポーツ課 ☎7191-7399

## 藍の生葉染め体験

時8月24日(日)午前10時～正午  
 定 先着30人  
 内容 藍草を使って、藍染めでスカーフを作ります  
 費 1,000円  
 申 8月1日(金)午前9時から、県立手賀の丘少年自然の家へ電話で  
 問 県立手賀の丘少年自然の家 ☎7191-1923

## 児童センターへ行こう!

### しこだ児童センター ☎7145-2522

- 楽しい水あそび  
親子で水遊びを楽しみます  
時7月22日(火)～8月31日(日)午前10時～正午 対象 幼児と保護者、先着20組 持 着替え・タオル・帽子 申 当日時間内に、会場へ直接
- はじめての卓球  
ラケットの握り方やボールの打ち方など卓球の基礎を教わります  
時7月29日(火)・30日(水)午前10時～11時30分(計2回) 対象 小学2年生以上、先着15人 申 7月16日(木)午後2時～ ☎で
- 青少年の居場所「ほっとるーむ」  
ボードゲームやおしゃべりなどで自由に過ごせるスペースです。もちろん勉強もOK!  
時8月2日～30日の毎週土曜日午前9時30分～午後4時30分 対象 中学生～18歳、各日先着10人 申 当日時間内に、会場へ直接
- 夏だ!祭りだ!  
実行委員が企画した夏祭りを地域のかたと一緒に楽しみます  
時8月6日(水)午後1時～3時30分 対象 どなたでも(未就学児は保護者同伴) 持 靴入れ袋 申 当日時間内に、会場へ直接

### 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050

- 卓球教室  
地域のかたから卓球の基本を教わり、子ども同士で対戦します  
時7月23日(水)午後0時30分～2時30分 対象 小学生以上、先着16人 申 7月16日(木)午前10時～ ☎で
- ハイパーヨーヨー  
ヨーヨーの達人に、基本やいろいろな技を教わってもらいます  
時7月27日(日)午後0時30分～2時 対象 小学生以上、先着10人 申 7月17日(木)午前10時～ ☎で

### 高柳児童センター ☎7190-1348

- 中学生・卓球day  
卓球で思いきり体を動かしてエンジョイしよう  
時7月24日(木)・25日(金)午後2時～4時 対象 中学生以上、各日先着20人 申 当日時間内に、会場へ直接
- パパとあそぼう  
外で水遊びを楽しみます(雨天時は新聞紙遊び)  
時7月27日(日)午前10時30分～11時30分 対象 幼児と保護者、先着15組 持 着替え・タオル・帽子 申 当日、会場へ直接

- ちびっこ縁日  
金魚すくいや輪投げなど手作りの縁日を楽しみます  
時7月30日(水)午前10時～11時30分 対象 幼児～小学2年生(未就学児は保護者同伴)、先着80人 申 当日時間内に、会場へ直接
- けん玉検定に挑戦  
練習の成果を発揮し検定合格を目指そう!名人の技も見られます  
時8月2日(土)午前10時～正午 対象 小学生以上(7月23日(水)・24日(木)の「けん玉に挑戦」参加者優先)、先着10人 申 7月18日(金)午後2時～ ☎で
- 双子ちゃんのじかん  
多胎児家族の交流と情報交換をします  
時8月3日(日)午前10時30分～11時30分 対象 多胎児と保護者、先着10組 申 当日、会場へ直接
- パパと一緒にクッキング  
いろいろなフレンチトーストと野菜のソテーを作って食べます  
時8月10日(日)午前10時～午後1時 対象 小学生と保護者、先着8組 費 1人300円 申 7月19日(土)午後2時～ ☎で

### 南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時)

- 夏休み囲碁教室  
基礎を覚えてレベルに合わせた陣取りゲームに挑戦します  
時7月24日(木)・25日(金)午後1時～2時50分(計2回) 対象 小学生以上、先着10人 申 7月16日(木)午後2時～ ☎で
- 縁日ごっこ  
親子で魚釣りや、的当てなどを楽しみます  
時7月29日(火)午前10時～11時30分 対象 幼児と保護者、先着25組 申 当日時間内に、会場へ直接
- いっしょにあそぼう  
わらべ歌や手遊び、手袋人形を交えながらお話の世界を楽しみます  
時8月1日(金)午前10時30分～11時30分 対象 幼児と保護者、先着20組 申 当日、会場へ直接

### 南部近隣センター体育館(園南部みんなの広場 ☎7173-1333)

- 夏休み卓球教室  
ラケットの持ち方や基本ルールを学びゲームを楽しみます  
時7月28日(月)午後1時～2時50分 対象 小学生以上、先着15人 申 7月17日(木)午後2時～ ☎で

近隣センター体育室の夏休み開放を行います

地域コミュニティにおける子どもの居場所づくり・親子のふれあいを目的に、近隣センターの体育室を土・日曜日、祝日の午後1時～5時は無料で開放しています。

夏休み期間は平日も一部開放

夏休み開放期間 7月22日(火)～8月8日(金)午後3時～5時  
※8月4日(月)を除く

◎使用方法など、詳しくは各近隣センターへ問い合わせを  
☎地域支援課 ☎7167-1126



児童センター主催の夏休みクラフト教室

ところ・電話番号	とき	教室名	対象	内容	費用	申し込み
しこだ児童センター ☎7145-2522	7月31日(木) 午前9時30分～11時30分	ウッディ人形	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、先着15人	自然木を使って手足の動く人形を作ります	200円	7月17日(木) 午前10時～☎で
豊四季台児童センター ☎7144-5363	8月2日(土) 午前9時30分～11時30分	大工さんに挑戦	小学3年生以上(保護者の参加歓迎)、先着15人	金づちやノコギリを使って木片工作をします	無料	7月17日(木) 午後2時～☎で
	8月7日(木) 午前9時30分～11時30分	新型万華鏡「光の箱」	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	ミラーに反射した光が色鮮やかに見えるマジックボックスを作ります	各 200円	7月26日(土) 午前10時～☎で
8月10日(日) 午前9時30分～11時30分	かぶと虫のそのそ	ゴム動力で動く昆虫型のおもちゃを作ります			7月27日(日) 午前10時～☎で	
光ヶ丘遊戯室 (光ヶ丘近隣センター内) ☎7170-7600	8月5日(火) 午前10時～11時30分	フェルト手芸	小学3年生以上、先着10人	フェルトで野菜のマスコットを作ります	100円	7月18日(金) 午後2時～☎で
	7月30日(水) 午前9時30分～11時30分	ヘリコプター	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	ひもを引くとプロペラが回るヘリコプターを作ります	200円	7月16日(水) 午後2時～☎で
	8月23日(土) 午前9時30分～11時30分	トールペイント		木製の型にペイントをして楽しみます	300円	7月19日(土) 午前10時～☎で
永楽台児童センター (永楽台近隣センター内) ☎7163-4050	8月2日(土) 午前9時30分～11時30分	押し花クラフト		押し花を使ってはがきなどを作ります	各 200円	7月16日(水) 午後2時～☎で
	8月21日(木) 午前9時30分～11時30分	昆虫クラフト	木の枝などを使って昆虫を作ります	7月17日(木) 午後2時～☎で		
高柳児童センター ☎7190-1348	8月6日(水) 午前9時30分～11時30分	ファンタジック 絵手紙	小学4年生以上、先着20人	基礎を教わり絵手紙に挑戦します	各 200円	7月20日(日) 午後2時～☎で
	8月8日(金) 午前9時30分～11時30分	鳴きセミ・うぐいす 笛	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、先着20人	竹を使ってセミやウグイスの鳴き声のするおもちゃを作ります		7月22日(火) 午後2時～☎で
南部みんなの広場 (南部近隣センター内) ☎7173-1333	7月31日(木) 午前10時～11時30分	折り紙教室	小学生以上、先着15人	「森の生き物」というテーマで、昆虫や鳥、植物を折り紙で作ります	無料	7月18日(金) 午後2時～☎で
	8月5日(火) 午前9時30分～11時30分	プルプルこぼし	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	キラキラの紙で不思議な動きのおきあがりこぼしを作ります	各 200円	7月19日(土) 午前11時～☎で
	8月12日(火) 午前9時30分～11時30分	帆船		牛乳パックを使って帆船を作ります	7月20日(日) 午前11時～☎で	
布施遊戯室 (布施近隣センター内) ☎7135-3960	7月30日(水) 午前9時30分～11時30分	トールペイント		木製の型にペイントをして楽しみます	各 300円	7月16日(水) 午後1時30分～☎で
	8月23日(土) 午前9時30分～11時30分	昆虫クラフト	木の枝などを使って昆虫を作ります	7月17日(木) 午後1時30分～☎で		
田中近隣センター しこだ児童センター ☎7145-2522	8月11日(月) 午前9時30分～11時30分	ミラクルリボン	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	キラキラ光るミラクルサークルを作ります	各 200円	7月16日(水) 午前10時～☎で
酒井根近隣センター しこだ児童センター ☎7145-2522	8月19日(火) 午前9時30分～11時30分	石のアート		石を組み合わせ、ペイントをして動物などを作ります		7月17日(木) 午後2時～☎で
西原近隣センター しこだ児童センター ☎7145-2522	8月24日(日) 午前9時30分～11時30分	金魚ばち切り紙モ ビール		色紙を切ったり折ったりして金魚鉢のモビールを作ります		7月18日(金) 午前10時～☎で
新田原近隣センター しこだ児童センター ☎7145-2522	8月20日(水) 午前9時30分～11時30分	UFOモビール		オリジナルの宇宙船を下げたモビールを作ります		7月18日(金) 午後2時～☎で

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ

豊四季台児童センター☎7144-5363

●夜のわくわくドキドキ体験！～青年スタッフとあそぼう～

夜の児童センターで青年スタッフとカレー作りやゲーム・肝だめしをします  
☎8月24日(日)午後3時～8時 小学生以上(小学生は保護者の迎えが必要)、先着50人 費150円 申7月20日(日)午前10時～☎で

光ヶ丘遊戯室(光ヶ丘近隣センター内)  
☎7170-7600  
(午前9時～正午・午後1時～5時)

●ひかり☆コンサート

子どもと大人のグループによるリコーダーと合唱の発表やフルート生演奏を楽しみます

☎8月2日(土)午後2時～3時 どのなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着30人 申当日、会場へ直接

●♪合唱って楽しいね

指導者に発声法を教わり合唱曲を練習し、その日のコンサートで発表します

☎8月2日(土)午後1時～3時 5歳以上(未就学児は保護者同伴)、先着20人 申7月17日(木)午後2時～☎で

●夏休み小学生スペシャルデー

カプラやレゴ、ボードゲームなどで楽し

く遊びます

☎8月27日(水)午後1時30分～4時30分 小学生、先着20人 申当日、会場へ直接

全センターにて実施

●夏休み青少年ボランティア体験

乳幼児との触れ合いや、夏休み行事の手伝いなどのボランティア体験をします  
☎7月19日(土)～8月31日(日)の開館時間内(活動時間は応相談)

☎しこだ・豊四季台・高柳・永楽台の各児童センター、南部みんなの広場、布施・光ヶ丘の各遊戯室

☎中学生～18歳 申☎7月17日(木)午後3時から、各児童センターへ☎で

ゲーチョキパー  
スペシャルなおはなし会

30年間お話を届け続けるグループによる記念公演。

☎☎8月5日(火)午前10時～午後4時30分※▶午前11時＝おおきなかぶ▶午後3時30分＝ヘンゼルとグレーテル

☎どのなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着80人 申当日、会場へ直接

☎☎永楽台児童センター☎7163-4050

こども図書館  
7月後半の催し

午前中催しがない日は、午前10時30分から「こども図書館おはなし会」あり

とき	催し
20日(日)午後2時～2時30分	読み聞かせ・手遊び・エプロンシアター
21日(月)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
22日(火)午前10時30分～11時	読み聞かせ・わらべうた・折り紙
22日(火)午後3時～3時30分	「わくわくどきどきみんな集まれ」読み聞かせ・手遊び
23日(水)午前10時30分～11時	夏休み企画 「くるくる大きな巻き絵で読み聞かせ・大型紙芝居」・万華鏡で遊ぼう!
25日(金)午前10時30分～11時30分	わらべうた遊び
25日(金)午前11時30分～11時35分	5分で聞ける!保健師のおはなし～熱中症の予防
26日(土)・27日(日)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のためのおはなし会
30日(水)午前10時30分～11時30分・午後1時30分～2時30分	うたってあそぼう!子どものうたコンサート

※当日、会場へ直接。「ちょっと大きい子」＝4歳以上向け  
☎こども図書館☎7108-1111

8月のリボン館

夏休み子ども教室

不用品を有効利用しましょう!

●必ず事前に申し込みを 7月16日(水)午前9時30分から、同館へ電話で

ソーラークッキング「太陽熱でお料理」	2日(土)午前9時30分～午後0時30分。小学生(3年生以下は保護者同伴)、15人。200円
紙すき教室「雑紙ではがき作り」	3日(日)午前10時～正午。小学生(3年生以下は保護者同伴)、10人。無料
パッチワーク風レッスンバッグ作り	6日(水)午前10時～午後1時。小学4～6年生、10人。無料
牛乳パック工作	7日(木)午前10時～午後1時。▶小学1～3年生＝鉛筆立て▶小学4～6年生＝変形六角型くず入れ▶小学生全学年＝逆さ万華鏡。各15人。無料
木工教室「廃材を利用して道具箱作り」	17日(日)午後1時～4時。小学4～6年生、10人。200円
木工教室「廃材を利用して花作り」	23日(土)午前10時～正午。小学1～3年生と保護者、10組。無料
親子で楽しく古布でぞうり作り	24日(日)午前10時～午後4時。小学生と保護者、10組。200円

リサイクルプラザリボン館  
☎7199-5082 (月曜休館、祝日の場合は翌日休館)

# 働くこと、生活のこと、困りごと

一緒に考えて、一緒に行動して、解決していきましょう

市では、経済的な問題などでお困りのかたからの相談を受け、自立のための継続的な支援を行う窓口を開設しています。働くこと・生活のことなど、お困りのかたはご相談ください(要予約)。

**失業したので  
家賃の支払いが心配**

**借金の  
ことで  
悩んでいる**



**仕事  
が見  
つからない**

- 柏市地域生活支援センター あいネット(ウェルネス柏内)
- 市内在住で困りごとがあるかた
- 自立相談支援・就労準備支援・家計相談支援
- 無料
- 秘密は守ります

相談予約は  
あいネットへ

- ☎7165-8707※午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日、祝日も可)
- ✉ainet@kazenomura.jp

☎生活支援課 ☎7167-1138

## 講座・講演

### 女性セミナー

- 8月21日・28日、9月18日、10月9日・30日、11月20日、12月4日・18日の各木曜日午後1時30分～3時30分(計8回)
- 市内在住の女性、30人
- 剪画(せんが。切り絵)の基本を学びます
- 費2,720円
- 鉛筆(2B・4B)、サインペンか筆ペン、ホチキス、はさみ
- 8月8日(金)午後5時までに、沼南公民館へ電話で※応募者多数の場合は抽選
- 沼南公民館 ☎7192-1111

### 弥生会計ソフト研修会

- 7月22日(火)・29日(火)、8月5日(火)午後1時30分～4時30分(計3回)
- 柏商工会議所(東上町)
- 個人事業主や経理担当者で、パソコンのマウス操作・文字入力程度ができるかた、先着20人
- 費15,000円(会員は5,000円)
- 7月16日(水)午前9時～7月18日(金)午後5時に、柏商工会議所へ電話で
- 柏商工会議所 ☎7162-3305・商工振興課 ☎7167-1141

### 音訳ボランティア(視覚障害者向けの朗読)養成講習会

- 10月16日～来年2月26日の木曜日午後2時～4時(計15回)
- 教育福祉会館
- 市内在住・在勤で、修了後にボランティア活動に参加できるかた、30人
- 広報や図書等の音訳技術を学びます
- 7月31日(木)までに、はがきに3面右上の必要事項と職業を書いて、〒277-0005

柏5丁目8-12 柏市社会福祉協議会ボランティアセンターへ郵送(必着)・FAX 7165-1355するか✉kvc@kashiwa-shakyo.or.jpで

9月4日(木)に受講説明会、9月12日(金)に録音試験あり

☎ボランティアセンター ☎7165-0880

## 催し

### 夏休み障がい理解教室

- 7月25日(金)午前10時45分～午後2時=車いすテニス・車いすマラソン選手によるトークイベント▶8月23日(土)午前10時30分～午後0時30分・午後1時～3時=映画上映「ぼくはうみがみたくなりました」
- モラージュ柏(大山台2丁目)
- 障害福祉課 ☎7167-1136・障がい理解推進チームWa's(ワズ) ☎7176-9188

### 柏市中学校演劇発表会

- 7月25日(金)午前9時15分～午後5時40分
- 沼南公民館
- 出場校 柏中・柏二中・豊四季中・西原中・酒井根中・麗澤中・芝浦工業大学柏中
- 柏中学校 ☎7146-1167

### ①サマーフェスタin下総②オープンスクール

- 7月19日(土)午前9時～午後4時
- ①=スポーツ大会(野球・サッカー・剣道)・航空機展示など②=消防車放水体験教室・警備体験教室など
- 海上自衛隊下総航空基地 ☎7191-2321

## 求人

### 柏市医療公社の看護師・准看護師(非常勤)

- 看護師・准看護師免許があるかた、若干名
- 勤務場所 ウェルネス柏
- 勤務時間 午後6時30分～10時30分
- 夜間救急外来の対応
- 賃金(時給) 2,320円(土・日曜日、祝日は2,610円)※交通費は別途支給
- 7月31日(木)までに、写真を貼った履歴書と資格免許証の写しを、〒277-0004 柏下65-1 柏市医療センターへ郵送(必着)するか直接持参で
- 選考方法 書類と面接
- 柏市医療公社 ☎7163-0120

### 臨時教職員候補者(講師)の登録会

- 8月5日(火)午前9時30分から
- 千葉県東葛飾合同庁舎(松戸市)
- 柏・松戸・野田・流山・我孫子・鎌ヶ谷の各市の小・中学校に講師として勤務を希望するかた
- 詳しくは、東葛飾教育事務所のホームページを見るか問い合わせを
- 同事務所 ☎047-361-2124・学校教育課 ☎7191-7367

### 自衛官

- ①自衛官候補生(男子)②自衛官候補生(女子)③一般曹候補生(男女)=いずれも18～26歳のかた④航空学生(パイロット)=高等学校卒業(見込み)の20歳以下のかた
- 受付期間 ▶①=年間を通じて▶②～④=8月1日(金)～9月9日(火)
- 国防衛省柏募集案内所 ☎7163-6884

## 健康

### 7月28日～8月3日は肝臓週間

日本には、肝疾患患者が約350万人存在し、肝疾患は肝炎ウイルスと密接な関連があるといわれています。B型・C型肝炎ウイルスは主に血液を介して感染しますが、自覚症状が現れにくく、体のだるさ等で気付いた頃には、重症化していることもあります。早期発見・治療により肝硬変・肝がんといった病気を防いだり、進行を遅らせることが大切です。市では、無料で肝炎ウイルス検査を実施しています。

柏市に住み票があり、過去に肝炎ウイルス検査を受けたことがないかた※肝疾患で治療中・経過観察中のかたを除く

12月26日(金)までに、はがきか封書に3面右上の必要事項と生年月日を書いて、〒277-0004柏下65-1 柏市保健所成人健診課へ郵送で(必着)

☎検査について=保健所成人健診課 ☎7164-3333、その他相談等について=保健所保健予防課 ☎7167-1254

### がん予防のための健康料理教室

- 7月31日(木)午前11時30分～午後2時30分
- さわやかちば県民プラザ
- 先着36人
- 講演会「がん予防と食生活について」、調理実習・会食
- 費500円
- エプロン・三角巾
- 7月16日(水)午前9時～7月28日(月)正午に、国立がん研究センター東病院栄養管理室へ電話で
- 同病院 ☎7134-6909・保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

### 初級ヨガ教室

- 8月21日～9月11日の毎週木曜日午前9時30分～10時30分(計4回)
- 16歳以上のかた、50人
- やさしいポーズと呼吸法で心身ともにリフレッシュを図ります
- 費2,400円
- 運動ができる服装・汗拭きタオル・飲み物
- 7月16日(水)～8月5日(火)午前9時～午後9時に、中央体育館で配布する申込書に必要事項を書いて直接持参を※応募者多数の場合は抽選
- 子ども連れでの参加不可
- 中央体育館 ☎7164-9573

## シニア

### 生活情報講座「交通事故から身を守る交通安全講座」

- 7月30日(水)午後1時30分～3時
- 教育福祉会館
- 市内在住で60歳以上のかた、50人
- 事故に遭わない・事故を引き起こさないこつ、高齢者の自動車の乗り方・安全対策など
- 7月29日(火)午後4時までに、中央老人福祉センターへ電話で※応募者多数の場合は抽選
- 中央老人福祉センター ☎7163-9356

### 介護予防のための折り紙教室

- 7月30日(水)、8月6日(水)午前10時～正午(計2回)
- 市内在住で60歳以上のかた、25人
- かざり傘・やっこさんなど
- 費200円
- スリッパ
- 7月25日(金)午後4時までに、柏寿荘へ電話か直接※応募者多数の場合は抽選
- 柏寿荘 ☎7131-9511

## 市民体育大会 | 問スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
水泳	9月14日(日)午前8時30分～正午	柏洋スイマーズ柏スクール	市内在住・在勤・在学中で小学生～79歳まで	▶男女別・年齢別・種目別タイムレース▶25～100メートル各種目▶200メートル個人メドレー▶リレー	1種目500円 ※リレーは1チーム800円	8月27日(木)までに、セントラルウェルネスクラブ柏、オークスベストコンディショニングクラブ柏、リフレッシュプラザ柏、メガロス柏、ゴールドジム柏千葉、柏洋スイマーズ(柏・南・江戸川台の各スクール)へ費用を添えて直接	池沢 ☎7173-0450
バドミントン	9月14日(日)午前9時～午後7時	沼南体育館	▶1・2部=オープン▶3・4部=市内在住・在勤・在学・在クラブ(小・中学生は協会推薦者だけ)	混合ダブルス団体戦(3ダブルス)	1チーム8,000円	8月31日(日)までに、申込書に必要事項を書いて、富澤へFAX7135-8501・✉tetra@ac.auone-net.jpするかラケットショップキャビン(柏駅東口)へ直接持参を※申込書はキャビンのホームページからダウンロード可	富澤 ☎7135-8500(午前9時～午後5時)
登山	10月19日(日)午前5時30分～午後6時30分	榛名山(群馬県)	市内在住・在勤・在学中で、初級以上の登山ができるかた、50人	榛名湖を巡りながら約3時間の山歩き。帰りは温泉入浴	4,500円(小学生以下は4,000円)	8月30日(土)までに、82円切手貼付の宛先を書いた返信用封筒を同封のうえ、3面右上の必要事項と同伴者の住所・氏名・年齢(いるかただけ)を書いて、〒277-0827松葉町6丁目17-3 柏市山岳協会吉野弘道へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選	吉野 ☎7131-4207

## スポーツ講習会 | 問スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
レスリング	8月3日～31日の毎週日曜日午前9時30分～午後0時30分(計5回)	柏四中	幼児、小・中・高校生、一般のかた	タックル練習や寝技・投げ技の習得	800円	7月23日(水)～8月2日(土)に、矢後へ電話で	矢後 ☎7164-2632

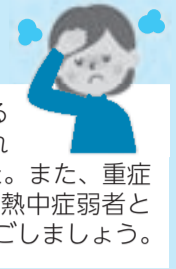
●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします

**中央公民館のパソコン講座** ※会場は中央公民館。費用は①は無料、②は100円。OSはWindows7で、Office2013・インターネット 익스プローラー11を使用。講師はパソコンボランティア

講座名	とき	対象	内容
①エクセル基礎講座	7月29日(火)・30日(水) 午後1時30分～4時30分(計2回)	市内在住・在勤で基本的操作・文字入力やマウス操作ができるかた、各20人	エクセルの基礎を学び、予定表・集計表を作ります
②デジタルカメラ講座	8月7日(木)・14日(木) 午後1時30分～4時30分(計2回)		デジタルカメラの基礎知識、写真の取り込みや編集・整理の仕方、写真を使ったアルバム作りを学びます
申し込み	①は7月22日(火)、②は7月28日(月)までに、講座ごとに往復はがきに3面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送で(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は各締切日の翌日午前9時に中央公民館で抽選。年度内に受講した講座は応募できません		

問 中央公民館 ☎7164-1811

### 熱中症に注意しましょう



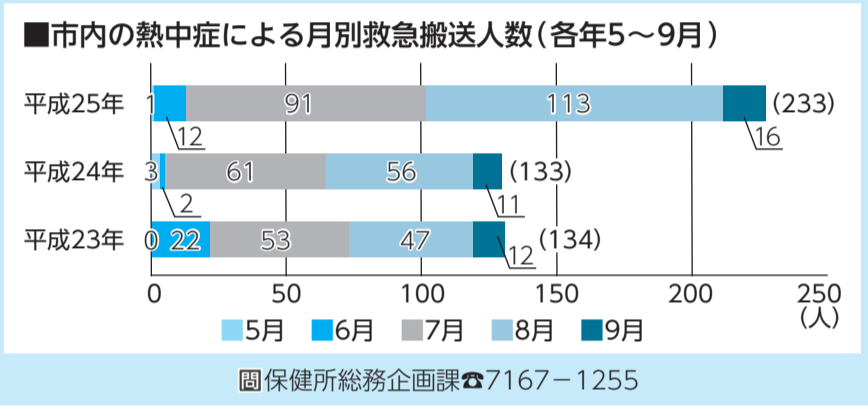
梅雨が明け気温が急に上昇する7・8月は、熱中症にかかるかたが増加します。昨年、市内で熱中症により救急搬送されたかたは233人、そのうちの半数が60歳以上の高齢者でした。また、重症で搬送されたかたのうちの約8割が屋内で発症しています。熱中症弱者といわれる高齢者と子どもの予防には特に気を付けて、夏を過ごしましょう。

#### ■高齢者の熱中症予防のポイント

- 室温28℃を超えないように、温度計を置いてこまめにチェックしましょう
- のどが渇いていなくても、こまめに水分を補給しましょう
- 水が飲めない、脱力感や倦怠(けんたい)感が強く動けない場合は、救急車を呼んでください

**■乳幼児は特に注意**

- 幼児の身長である50センチメートルの高さでは、地面からの照り返しで大人よりも3～4℃高温になります。大人が暑いと感じるときには、乳幼児はさらに危険な状態です
- 子どもの顔色や汗のかき方を十分に観察し、ひどく汗をかいているときには、涼しい環境で体を冷やし、水分を補給しましょう



### 夏を涼しく！ 節電の達人①

今夏も猛暑が予想されます。今号から5号連続で、ちょっとした工夫でエアコンだけに頼らず、涼しく過ごす方法をご紹介します。

◎エコのことなら、[かしわエコサイト](#)で検索

#### ハッカ風呂でリラックス

新陳代謝を促したり、汗を抑える効果があります

ハッカ油を1・2滴入れるだけで湯上がり爽快!  
※ハッカ油はドラッグストアなどで購入できます

お手軽「足行水」も!  
冷たい水

問 環境政策課 ☎7167-1695

### 団体・サークルの催し

●市等官公庁以外の市民団体やサークルからの情報を掲載しています

- 「反核・平和の火リレー」ランナー募集**  
7/23の15時～17時 所豊四季台～柏市役所～我孫子駅 無料 7/20までに電話で 問青木 ☎7141-2727(19時以降)
- 非常通信のロールコール**  
8・9・10月の第1回20時から 問周波数[V・U]FMで交信 無料 問柏沼南AMC(鈴木) ☎090-9817-0558
- 国民平和大行進**  
7/19の9時～14時 所市役所前(集合) 問核兵器の廃絶を訴え市内を行進 無料 問国民平和大行進柏市実行委員会 ☎7145-1291
- チャリティ ハートフルコンサート**  
8/17の16時～20時 所アミュゼ柏 費2,999円(前売り2,800円) 問渡辺 ☎7169-1358
- おもしろ実習教室**  
8/3の10時・13時・15時(計3回) 所松戸市民会館 各回40人 問ロープウエーワーク 無料 問葡萄の家(西手) ☎047-364-6899
- 夏休み子供陶芸教室**  
7/22・27・29の9時15分～10時15分 所沼公 3歳以上、各日15人 費900円 問要予約 問外山 ☎090-4178-8173

- 柏市小学生将棋大会**  
8/11の10時～16時 所アミュゼ柏 無料 問要予約 問柏将棋センター ☎7163-3335
- 1DAYセミナー「般若心経」の真実とそのいのち**  
7/27の15時～17時50分 所アミュゼ柏 問補説・質疑応答あり 費2,000円 問要予約 問村田 ☎080-3417-1027
- サイエンスセミナー in江戸川大学**  
7/25の13時～17時 所江戸川大学駒木キャンパス(流山市) 問
- 身近な科学の不思議を体験 問無料 問同大学 ☎7152-9908
- たけのこ手織りと仲間たち展**  
7/21～26の10時～16時 所Galleryたけのこ(高柳) 問手作り雑貨の展示販売会。各種有料講習会(要予約)もあり 無料 問深田 ☎090-5418-7613
- レカンフラワー体験会**  
7/29の10時～11時30分 所リフレッシュプラザ柏 問立体乾燥させた花でボックス額を制作 費2,800円 問7/22までに要予約 問澁谷 ☎7172-6220

### サークル会員募集

①=入会金、②=月会費、③=年会費

- 柏文化財ゼミナール**  
月2回(曜日・時間は不定)、教福。古代史・万葉集・平家物語などの講義。①1,000円、②1,000円。吉川 ☎090-4962-2258
- 山の会「草友会」**  
第1回18時30分、中公。月1回の定例山行と夏季の企画登山を実施。①2,000円、②4,000円。池田 ☎7139-8933
- 柏居道**  
毎(日)・(木)18時、柏三小ほか。全日本剣道連盟居合・夢想神伝流の稽古。①2,000円、②2,000円。福地 ☎7144-0733
- 男の基本料理の会**  
月1回(土)17時、松葉近。50歳以上の男性。①2,000円。鈴木 ☎7131-1220
- 女声合唱団りら**  
毎(木)15時、南部近。女性・初心者歓迎。発声・ストレッチ体操・童謡・唱歌・合唱曲など。①3,500円。畑佐 ☎7173-9526
- 英文記事を読む会**  
第1回13時、柏市民活動センター。Japan Timesなどを日本語に訳します。読む力のあるかた。関根 ☎090-5775-5788
- 社交ダンス「あじさい」**  
毎(金)13時、旭町近。シャドーやカップルの自主練習。①1,000円、②1,000円。吉田 ☎080-1029-8868
- 社交ダンス「こすもすサークル」**  
毎(火)19時、豊四季台近。男性歓迎。基礎から丁寧に教えます。①1,000円、②3,000円。島村 ☎7144-6263
- 健康体操「健美サークル」**  
毎(木)13時、中央体育館。楽しく健康体操。①1,000円、②1,000円。体験・見学随時可。坂庭 ☎7167-2201
- 写真「シルバー写友会」**  
第3回13時30分、中公。初心者歓迎。撮影会、写真展など。①3,000円。荒井 ☎7146-2365
- 登山・ハイキング「山の会らんだん」**  
第2・4(木)19時、アミュゼ柏。①2,000円、②700円。中広 ☎090-2155-6353

- 日本舞踊「あじさいの会」**  
毎(木)15時、アミュゼ柏。着物・踊りに興味あるかた。藤間流。①1,000円、②2,000円。本多 ☎7169-0491
- 初心者着付サークル**  
第1・3(木)10時、酒井根近。①1,000円、②1,500円。伊能 ☎7175-9991
- 美容体操サークル「るり」**  
毎(金)11時15分、高田近。中高年のかた歓迎。ストレッチ・簡単なダンスなど。①1,000円、②2,500円。柏山 ☎7164-8819
- エアロビサークル柏の葉**  
月4回(木)9時30分、県立柏の葉コミュニティ体育館。①1,000円、②2,000円。無料体験あり。横塚 ☎080-6584-3502
- 社交ダンス「藤ノ台ダンスクラブ」**  
月4回(木)19時、藤心近。ある程度踊れるかた。プロ講師による指導。①1,000円、②4,000円。若立 ☎7164-0832
- 女声合唱「柏プリムラ・エ・コール」**  
毎(木)9時30分、柏ビレジ近。①1,000円、②4,500円。笹谷 ☎7133-7321
- 卓球「あいあいクラブ」**  
毎(木)11時、中央体育館。年齢・性別不問。初心者歓迎。①1,000円、②1,000円。1日無料体験・見学随時可。石井 ☎090-6022-0255
- 東京太極拳・柏教室**  
毎(火)9時、中公。①3,000円。古川 ☎080-1048-3506
- ラブオールバドミントンくらぶ**  
毎(木)19時、柏四中。初心者歓迎。①800円。佐藤 ☎090-4006-0374
- 茶道・裏千家「敬和会」**  
第1・3(土)13時、南部老人福祉センター「かたくりの里」。市内在住で60歳以上のかた。①2,500円。青嶋 ☎7191-6605
- 合唱「コールロベリア」**  
第2・4(木)13時、松葉・根戸近。一緒に楽しく歌います。①1,000円、②2,000円。明石 ☎7134-1165
- サークル・ニーハオ中国語会話**  
毎(木)19時、アミュゼ柏。初級～中級レベルの会話中心。①2,000円、③3,000円。加藤 ☎090-9100-8426
- 音楽で遊ぼう「パオ」**  
月3回(火)10時、旭町近。1・2歳児とお母さんのための音楽で遊ぶ広場。①500円、②2,500円。吉田 ☎080-1877-7451
- 子ども英会話サークル「バーニールーム」**  
毎(木)16時、県プラ。3歳～中学生。①1,000円、②4,000円。木村 ☎090-5441-8067
- 素謡「月謡会(親世流)」**  
第2・4(月)10時、南部老人福祉センター「かたくりの里」。60歳以上のかた。初心者可。①500円。黒竹 ☎7167-8064
- リラックスヨガ**  
毎(金)19時30分、豊四季台近。①1,000円、②3,000円。大川 ☎080-4292-1853
- 家庭料理「味彩会」**  
第2回10時、中公。①1,000円、②1,200円。佐川 ☎7133-1813
- 英会話サークル「みそじかい」**  
毎(木)11時、松葉町5丁目第1自治会集会所。外国人講師。レベル不問。①2,000円、②4,000円。見学可。竹原 ☎090-3816-3756(16時前後)

# かしわ

平成26年(2014年)  
No.1461

7.15

市内人口

407,560人(前月比70人増)  
●男 202,110人 ●女 205,450人  
●世帯数 169,950世帯(前月比165世帯増)  
(26.7.1現在)

QRコード



かしわメール配信サービスへの登録  
柏市公式携帯サイトにアクセス

## かしわの記憶

このコーナーは、歴史を通して市民の皆さんにより柏のことを知っていただくため、毎月15日号で1年間連載していきます。

今年市制60周年を迎える柏の記憶を、一緒にたどってみましょう。

### 柏の大火と商店街の復興

大勢の買い物客でにぎわう柏駅前。繁栄の裏側には大きな出来事がありました。

柏市が誕生し、祝賀ムードの余韻も残る昭和30年(1955)12月25日未明、未曾有の災害が駅前の商店街を襲いました。後に「柏の大火」と記憶される大火災です。当時の市役所(旧水戸街道沿いのイトーヨーカドー柏店第1駐車場の辺り)裏手の既製服製造工場



▲空から見た被害の状況

から出火、折からの北西風にあおられた火は勢いを増し、本町通り(旧水戸街道沿い)一帯を焼き尽くしたのです。消防団も必死の消火活動を行いましたが、手押しポンプが中心の当時の装備に水利の悪さも重なり、延焼を防ぐことは容易ではありませんでした。結局、全焼43棟、半焼・半壊6棟、33世帯181人が焼け出されるという惨事となってしまったのです。



▲大火に屈することなく復興を目指す人々

江戸時代には水戸街道に沿って民家が並び、団子を売る店がある程度だった柏の集落。明治29年(1896)の鉄道開通に伴う柏駅開設が契機となって、商店街が形成されてきました。戦災によって大きな被害を受けることもなく、東京の衛星都市として、柏の市街地は順調に発展してきました。そんな中で柏を襲った大火災は、年末の繁忙期に起き、さらに火事場泥棒なども横行して、商店街は大きな打撃を受け、柏にとって初めての大きな試練となったのです。

しかし、復興にける人々はこれに屈することなく、速やかにしたたかに対処したのです。発生の3日後には早くも車を出して「商売やっています」と宣伝して回ります。「商店街はみな同じで2間×3間のバラック仮店舗。市と建築組合が総出で建ててくれた。泣いてる暇なんかなかったよ。後片付けはやっぱり大変だったけど」と、被災した呉服屋さんは当時の様子を語ります。

この仮店舗は、翌31年3月からは「防火帯建築」と呼ばれる鉄筋コンクリート造りの商店街へと建て替えられていきました。この耐火建築の名残は今でも残されています。人々は「大火の傷跡」を、今日の商店街の繁栄へと変えていったのです。

市のホームページでは、市制60周年を記念したコーナー内で展開中!本紙では紹介できなかった写真が満載です



おいでよ!カシワニ



このコーナーでは市民の皆さんの活躍や季節の話題、笑顔が輝く市内の出来事などを取材、紹介しています

### 最高のセッションに酔いしれた夜 伝説のジャズトリオ「WE3」コンサート

日本のジャズ界をリードしてきた3人の巨匠「WE3(ウイスリー)」による、大人のためのプレミアムコンサートが、6月20日にアミュゼ柏で開催されました。ピアノの前田憲男さん、ドラムスの猪俣猛さん、ベースの荒川康男さんの3人合わせて233歳とは思えないパワフルな演奏に、観客は魅了されていました。また、客席から次々出てくるリクエストに、前田さんが絶妙なトークで答えると、会場は笑いに包まれました。あらゆるリクエストに即興で応える最高の演奏に、観客からの拍手が鳴りやむことはありませんでした。



▲終了後にファンと握手を交わす猪俣さん



▲グループ結成40年超えの息の合った演奏

### 柏の跳人キッズが世界に挑む 柏なわとびクラブから10人が世界大会出場へ

子どもたちの遊びとして昔から親しまれてきた縄跳びが、「ロプスキッピング」という競技として注目を集めています。30秒~3分間の跳躍回数を競うものや、フィギュアスケートのように音楽に乗せ技術力と表現力を競うものなど、縄1本がダイナミックで奥深い世界をつくり出します。柏を拠点に活動する「柏なわとびクラブ」では、市内外から小・中学生が集まり練習に励んでいます。7月28日(月)~8月4日(月)には、香港でロプスキッピングの世界大会が行われ、同クラブから10人の選手が出場します。「目指すは金メダル」と語る、跳人キッズたちの活躍に期待です!



▲世界大会に挑む柏なわとびクラブの皆さん



▲ダブルダッチも競技種目の一つ

有料広告



## 保険の無料相談

8/8(金)まで受付中

「内容がよくわからない」「保険料を抑えたい」などの疑問や悩みがあっても、つい後回しにしてしまいがち。結婚や出産、住宅購入、子どもの独立などの節目には、保険をきちんと見直しておきたいですね。

「保険クリニック」では、保険の知識や最新情報、そして相談実績の豊富な専門家が、あなたの保険にアドバイス。改善したい部分があれば、解決方法も一緒に考えてくれます。独自のシステムを使って、複数の保険を検索したり比較したりもできます!

保険相談は無料。何度相談しても料金がかからないので、納得いくまで相談できます。まずは電話かホームページで「広報かしわを見た」と予約を。

ご予約・お問い合わせは

保険クリニック 柏店  
☎0120-155-929

柏市中央町1-2柏セントラルプラザ1F  
(市営駐車場下) [柏駅] 東口徒歩5分  
定休日 / 水・祝  
営業時間 / 10:00~18:00  
☑ 無料提携駐車場あり ☑ キッズスペースあり



募集代理店: (株)アイリックコーポレーション

## 「はくなん」に免許を取りに

2014夏休みキャンペーン!!

学生および22歳まで  
卒業まで追加料金なし  
ヤングプラン  
AT 279,200円

学生  
キッズ  
ノーマルプラン  
AT 259,200円

AT ノーマルプランにプラス5,000円でOK

安心! お得な! クローバープラン  
技能教習3回&技能検定1回無料! ※普通免許限定プラン

※他の割引との併用はできません。※平成26年9月29日まで有効。※いずれも審査・ペーパードライバー除きます。  
大型バイクから大型二種まで全車種教習。フォークリフト・小型移動式クレーン・玉掛けの資格も取れます!

公認 はくなん 柏南自動車教習所 柏市高柳21番地  
http://www.hakunan.com  
☎0120-12-7020